

Jennie Marima

Imile Wepener

Rox Jaden Palmer

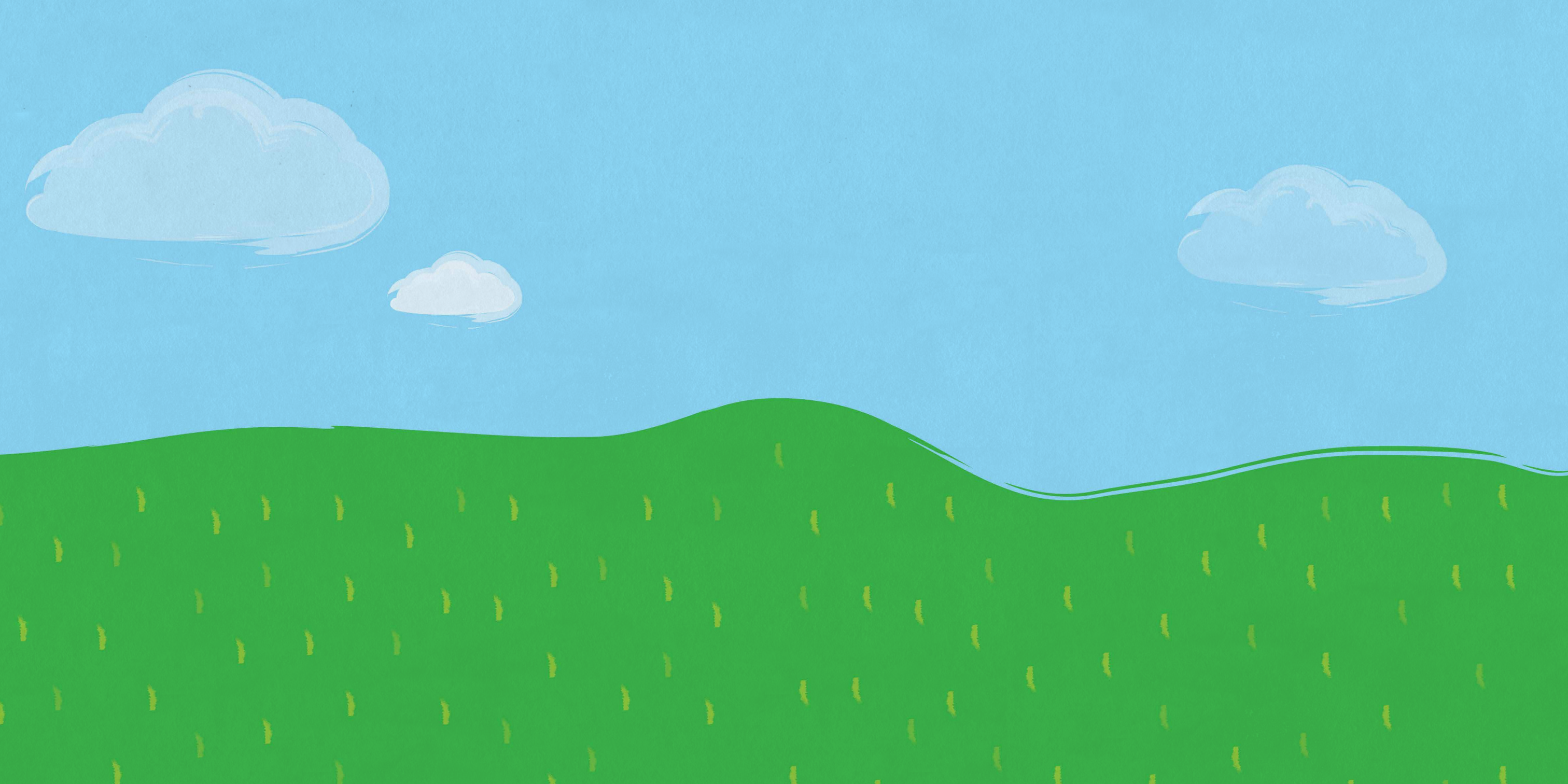
hallo



hallo

Hierdie boek behoort aan







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Hallo

(Hello)

Illustrated by Imile Wepener

Written by Jennie Marima

Designed by Rox Jaden Palmer

Edited by Nabeela Kalla

Translated by Book Dash

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017.

ISBN: 978-1-77632-472-9

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Jennie Marima

Imile Wepener

Rox Jaden Palmer



My naam is Lolo.
Ek het baie vriende.
Kom saam met my en sê hallo!



Hallo Son,
groot en helder.
Jy vul die dag
met jou helder lig.



Hallo Gras,
sag en groen.
Jy gee vir ons almal
'n lekker speelplek.



Hallo Lug,
wyd en blou.
Jy vul die lug
met die kleur blou.



Hallo Maan,
daar bo in die donker.
Jy maak die nag
minder donker.



Hallo Ster,
groot en wit.
Jy maak die nag
so pragtig.



Hallo Wind,
sterk en vry.
Jy waai alles rond
en maak dit koel.



Hallo Reën,
wat afstroom.
Jy bring water
en koel die grond af.

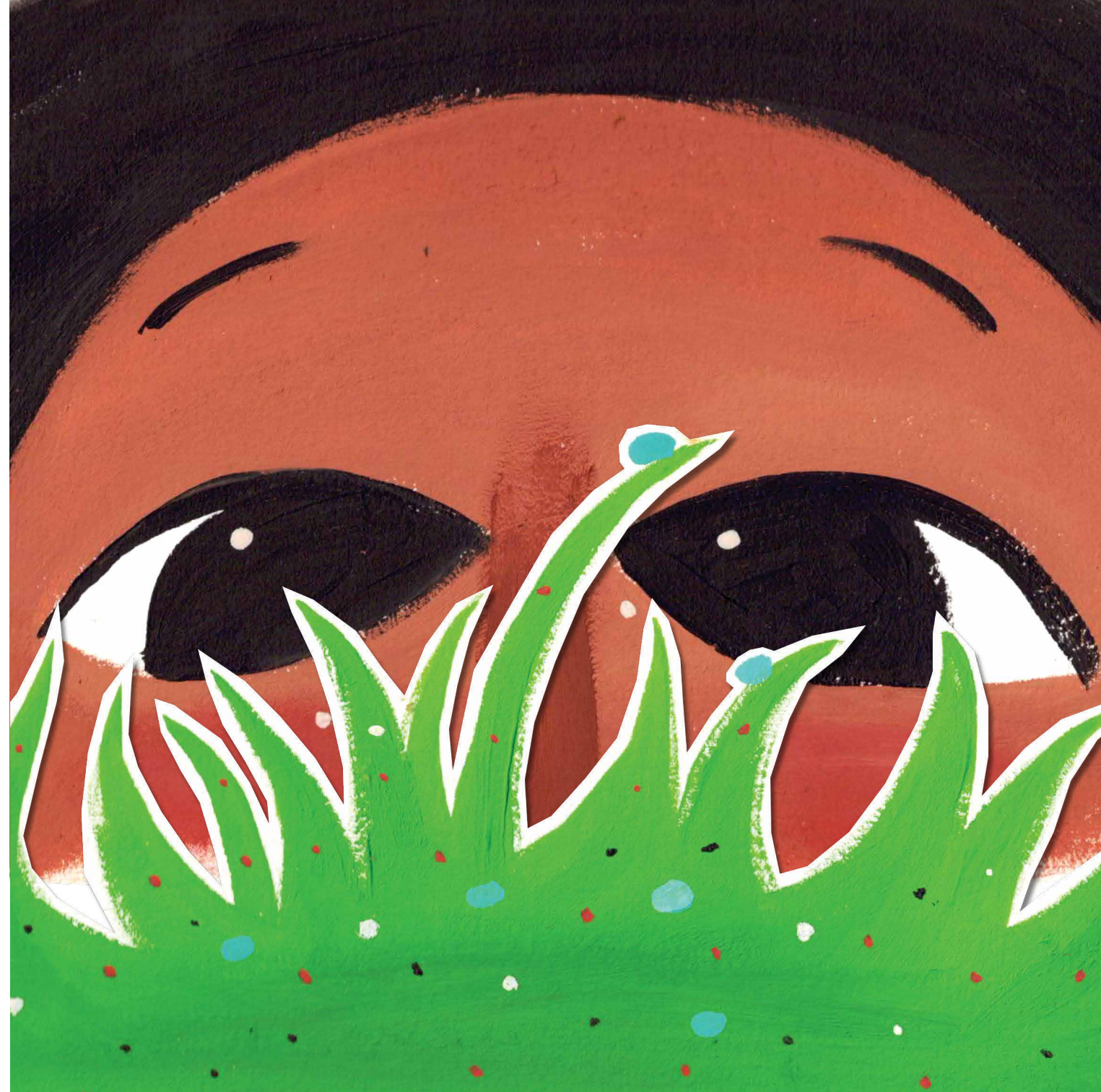


Hallo Weerlig,
van hoog bo af.
Jou helder flitsende lig
laat ons skrik.

Hallo Donderweer,
wat brul in die reën.
Jy maak 'n boem-geluid,
so vreeslik hard.



Hallo Dou,
druppeltjies water.
Julle maak die grond
sag en klam.

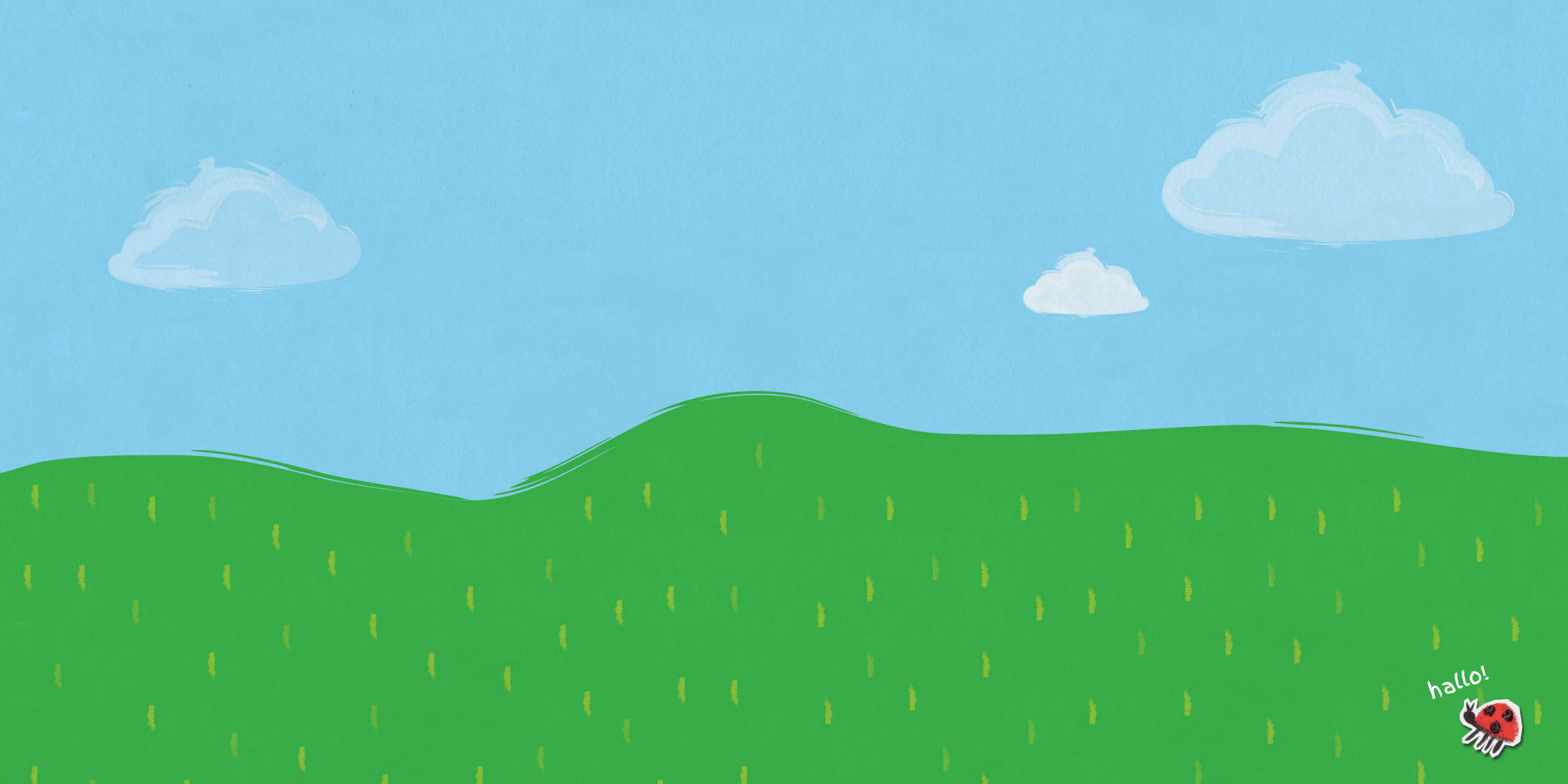


Hallo Boom,
groot en sterk.
Jy gee vir ons skaduwee
en vrugte om te eet.



Hallo Voël,
wat in die lug vlieg.
Jy vul ons dae
met lieflike liedjies.





hallo!



Hallo Jy, wat hierdie boek lees.



Jy het my vriende ontmoet, wys
nou asseblief vir my joune!